Uṅgaputragrāma grant of Dhruvasena II, [Valabhī] year 313, Jyeṣṭha śu. 10

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00063

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00063.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-09-29 16:04 (f22ae31)

Summary

Grant of land (100 *pādāvarta*) in favour of five Yajurvedins.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 □ svasti vijayaskandhāvārā〈d〉 bhadreśvaravāsakāt prasabhapraṇatāmitrāṇāṁ maitrakāṇām atulabalasampannamaṇḍalābhogasaṁsakta〈2〉prahāraśatalabdhapratāpāt pratāpopanatadānamānārjjavopārjjitānurāgād anuraktamaulabhṛtaśreṇībalāvāptarājyaśriyaḥ parama〈3〉māheśvaraśrībhaṭārkād avyavacchinnarājavaṁśān mātāpitṛcaraṇāravindapraṇatipravidhautāśeṣakalmaṣaś śaiśavāt prabhṛti khaḍgadvitīya〈4〉bāhur eva ¿ṣ?〈s〉amadaparagajaghaṭāsphoṭanaprakāśitasa(tv)anikaṣas tatprabhāvapraṇatārāticūḍāratnaprabhāsaṁsaktapādanakha〈5〉raśmisaṅhatis sakalasmṛtipraṇītamārggasamyakparipālanaprajāhṛdayarañjanānvarttharājaśabdo rūpakāntisthairyyagāmbhīryyabuddhisaṁpa〈6〉dbhi〈ḥ〉 smaraśaśāṅkādrirājodadhitri-

daśagurudhaneśān atiśayānaś śaraṇāgatābhayapradānaparatayā tṛṇavadapāstāśeṣasvakāryyaphala⟨ḥ⟩ prārttha⟨7⟩nādhikārtthapradānānanditavidvatsuḥṛtpraṇayihṛdayaḥ pādacārīva sakalabhuvanamaṇḍalābhogapramodaḥ paramamāheśvaraḥ śrīguhasena⟨8⟩s tasya sutas tatpādanakhamayūkhasantānavisṛtajāhnavījalaughaprakṣālitāśeṣakalmaṣaḥ praṇayiśatasahasropajīvyamānasampad rūpa⟨9⟩lobhād ivāś¿ṛ?⟨ri⟩tas sarabhasam ābhigāmikai⟨r⟩ gguṇais sahajaśaktiśikṣāviśeṣavismāpitākhiladhanurddharaḥ prathamanarapatisamatisṛṣṭānā⟨10⟩m anupālayitā dharmmadāyānām apākarttā prajopaghātakāriṇām upaplavānāṁ darśayitā śrīsarasvatyor ekādhivāsasya saṅhatārāti⟨11⟩pakṣalakṣmīparibhogadakṣavikramo vikramopasaṁprāptavimalapārtthivaśrīḥ paramamāheśvara⟨ḥ⟩ śrīdharasenas tasya sutas tatpādānuddhyātaḥ⟨12⟩ sakalajagadānandanātyadbhutaguṇasamudayasthagitasamagradiṅmaṇḍalas samaraśatavijayaśobhāsanāthamaṇḍalāgradyutibhāsura⟨13⟩tarānsapīṭhodūḍhagurumanorathamahābhāras sarvvavidyāparāparavibhāgādhigamavimalamatir api sarvvatas subhāṣitalavenāpi sukho⟨14⟩papādanīyaparitoṣas samagralokāgādhagāmbhīryyahṛdayo pi sucaritātiśayasuvyaktaparamakalyāṇasvabhāvaḥ khilībhūtakṛta⟨15⟩yuganṛpatipathaviśodhanādhigatodagrakīrttir ddharmmānuparodho⟨j⟩jvalatarīkṛtārtthasukhasampadupasevānirūḍhadharmmādityadvitīyanāmā⟨16⟩ paramamāheśvaraḥ śrīśīlādityas tasyānujas tatpādānudhyātas svayam upendraguruṇeva guruṇātyādaravatā samabhilaṣaṇīyām api rāja⟨17⟩lakṣmīṁ skandhāsakt(ā)ṁ paramabhadra Iva dhuryyas tadājñāsampādanaikarasatayaivodvahan khedasukharatibhyām anāyāsitasatvasampattiḥ prabhāvasaṁpa⟨18⟩dvaśīkṛtanṛpatiśataśiroratnacchāyopagūḍhapādapīṭho pi parāvajñābhimānarasānāliṅgitamanovṛttiḥ praṇatim ekāṁ parityajya prakhyāta⟨19⟩pauruṣābhimānair apy arātibhir anāsāditapratikriyopāyaḥ kṛtanikhilabhuvanāmodavimalaguṇasaṅhati⟨ḥ⟩ prasabhavighaṭitasakala⟨20⟩⟨kali⟩vilasitagatir nīcajanādhirohibhir aśeṣair ddoṣair anāmṛṣṭātyunnatahṛdayaḥ prakhyātapauruṣāstrakauśalātiśayagaṇatithavipa⟨21⟩kṣakṣitipatilakṣmīsvayaṁgrahaprakāśitapravīrapuruṣaprathamasaṁkhyādhigamaḥ paramamāheśvara⟨ḥ⟩ śrīkharagrahas tasya tanayas tatpādā⟨22⟩nudhyātas sakalavidyādhigamavihitanikhilavidvajjanamanaḥparitoṣātiśayas satvasampadā tyāgaudāryy(e)ṇa ca vigatānu⟨23⟩sandhānāśamāhitārātipakṣamanorathākṣabhaṅgas samyagupalakṣitānekaśāstrakalālokacaritagahvaravibhāgo pi⟨24⟩ paramabhadraprakṛtir akṛtrimapraśrayavinayaśobhāvibhūṣaṇas samaraśatajayapatākāharaṇapratya¡l!odagra⟨25⟩bāhudaṇḍavidhvansitanikhilapratipakṣadarppodayaḥ svadhanuḥprabhāvaparibhūtāstrakauśalābhimāna⟨ḥ⟩ sakalanṛpatimaṇḍalā⟨26⟩bhinanditaśāsanaḥ paramamāheśvaras śr¿i?⟨ī⟩dharasenas tasyānujas tatpādānudhyātas saccaritātiśayitasakala⟨27⟩pūrvvanarapatir atidussādhānām api prasādhayitā viṣayāṇāṁ mūrttimān iva puruṣakāraḥ parivṛddha⟨Page 2r⟩⟨28⟩guṇānurāganirbbharacittavṛttibhir manur iva svayam abhyupapannaḥ

prakṛti(bhiḥ) adhigatakalākalāpaḥ kāntimān ni〈29〉rvṛtihetuḥ akalaṅkaḥ kumudanāthaḥ prājyapratāpasthagitadigantartarā(la)pradhvansitadhvāntarāśiḥ satatoditaḥ〈30〉 savitā prakṛtibhyaḥ paraṁ pratyayam artthavantam atibahutithaprayojanānubandham āgamaparipūrṇṇaṁ vidadhānaḥ〈31〉 sandhivigrahasamāsaniścayanipuṇaḥ sth¿(a)?〈ā〉ne nurūpam ādeśaṁ dadad guṇavṛddhividhānajanitasaṁskāraḥ sādhūnā〈ṁ〉 rājyasālāturī〈32〉yatantrayor ubhayor api niṣṇātaḥ prakṛṣṭavikramo pi karuṇāmṛduhṛdayaḥ śrutavān apy agarvvitaḥ kānto pi praśamī sthirasau〈33〉hṛdayyo pi nirasitā doṣavatām udayasamayasamupajanitajanatānurāgaparipihitabhuvanasamartthitaprathitabālādi〈34〉tyadvitīyanāmā paramamāheśvaraś śrīdhruvasenaḥ kuśalī sarvvān eva yathāsambadhyamānakān samājñāpayaty

astu vo viditaṁ yathā〈35〉 mayā mātāpitroḥ puṇyāpyāyanāya prakāśāvinirgatoṅgaputragrāmavāstavyakauṇḍinyasagotravājasaneyasabrahmacāribrāhmaṇabhrā〈36〉tṛśarmmaputraraviśarmma tathaitatputradevaśarmma tathoparilikhita{ṁ}vinirggata(nibhā)sagotrasabrahmacāribrāhmaṇanāgaṣaṣ¿ṭ?〈ṭh〉iputrabrāhmaṇamātṛsa〈37〉ṅgama tathā bharadvājasagotravājasaneyasabra(hma)cāriṇa Eva brāhmaṇāḍhyaśarmmaputrabrāhmaṇāruṇagopa tathā gautamasagotravājasaneyasa〈38〉brahmacāribrāhmaṇabhadraśarmmaputrabrāhmaṇadharaśarmma Ebhyaḥ pañcabhyaḥ surāṣṭreṣu guṇṭhāpaṭṭe vaṭapadrasthalyantarggata Uṅgaputragrāme dakṣiṇasīmni brāhmaṇa〈39〉Āḍhyaśarmmakṣetrāt pūrvvataḥ brāhmaṇagovaśarmmakṣetrād dakṣiṇataḥ kuṭumbigovakasatkakṣetrād aparataḥ sīhilakagrāmasīmni Uttarataḥ〈40〉 pādāvarttaśataparimāṇakṣetraṁ caturāghāṭanaviśuddhaṁ sodraṅgaṁ soparikaraṁ sabhūtavātapratyāyaṁ sadhānyahiraṇyādeyaṁ sadaśā〈41〉parādhaṁ sotpadyamānaviṣṭikaṁ sarvvarājakīyānām ahastaprakṣ¿a?〈e〉paṇīyaṁ pūrvvaprattadevabrahmadeyavarjyaṁ bhūmicchidranyāyenā〈42〉candrārkkārṇṇavakṣitisaritparvvatasamakālīnaṁ putrapautrānvayabhogyaṁ udakātisarggeṇa dharmmadāyo nisṛṣṭaḥ

yato Eṣām (uci)tayā〈43〉 brahmadeyasthityā bhuṁjatāṁ kṛṣatāṁ karṣayatāṁ pradiśatāṁ vā na kaiścid vyāsedhe varttitavyam āgāmibhadranṛpatibhir apy asmadvaṁśajai〈44〉r anyair vvā Anityāny aiśvaryyāṇy asthiraṁ mānuṣyaṁ sāmānyañ ca bhūmidānaphalam avagacchadbhir ayam asmaddāyo numantavyaḥ pari〈45〉pālayitavyaś c(e)ty

uktañ ca |

1. Anuṣṭubh

bahubhir vvasudhā bhuktā rājabhis sagarādibhiḥ
yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phalaṁ ||〈46〉

2. Indravajrā

yānīha dāridryabhayān narendrair ddhanāni dharmmāyatanīkṛtāni |
nir(bbhukta)mālyapratimāni tāni ko nāma sādhuḥ punar ādadīta〈47〉

3. Anuṣṭubh

ṣaṣṭiṁ varṣasahasrāṇi svargge modati bhūmidaḥ
Ācchettā cānumantā ca tāny e(va) narake vaseT ||

dūtako rājaputraśīlādityaḥ〈48〉 likhitam idaṁ sandhivigrahādhikṛtadivirapativatrabhaṭṭinā | saṁ 300 10 3 jyeṣṭha śu 10 svahasto mama †||

Bibliography

First edited by P. C. Parikh and Bharati Shelat with rather low-quality photographs; no translation (Parikh & Shelat 1984–1985). Re-edited and encoded by Annette Schmiedchen on the basis of the published photograph of the original plates.

Primary

[PCPBS] Parikh, P. C. & Bharati Shelat. 1984–1985. “Maitraka rājā Dhruvasena 2 jānuṁ eka aprasiddha dānaśāsana, Valabhī saṁvata 313.” *Sāmīpya* 1, pp. 77–84.